

Aviso - Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) calculan que el tiempo que le llevará al público cumplir con este pedido de información es aproximadamente de 85 minutos por participante, incluyendo el tiempo que tomará revisar las instrucciones, la búsqueda de fuentes de datos/información preexistentes, juntar y mantener los datos necesarios, y completar y revisar el pedido de información. Ninguna agencia puede llevar a cabo o patrocinar un pedido de información a menos que tenga a la vista un número vigente de control de OMB, y a ninguna persona se le puede exigir que responda en ese caso. Envíe sus comentarios con respecto al cálculo de tiempo o de cualquier otro aspecto de este pedido de información, incluyendo sugerencias para reducir el tiempo que toma, a CDC/ATSDR Information Collection Review Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, GA 30333, ATTN: PRA (0920-0222).

Garantía de confidencialidad - Nosotros tomamos su privacidad muy seriamente. Toda la información relacionada con características que permitan identificar a individuos, a una práctica o a un establecimiento será usada únicamente para propósitos estadísticos. El personal del Centro Nacional para Estadísticas de Salud (NCHS por sus siglas en inglés), sus contratistas y agentes, no revelarán ni divulgarán las respuestas de ninguna forma en que pudieran identificarlos, sin la autorización de la persona o del establecimiento, de conformidad con la sección 308(d) del Acta de Servicio de Salud Pública (42 Código de Leyes de los Estados Unidos 242m(d)) y el Acta de Protección de la Información Confidencial y Eficiencia Estadística del 2002 (CIPSEA, Título 5 de la Ley Pública 107-347).

Las próximas preguntas se refieren al uso de analgésicos o medicamentos contra el dolor recetados durante el embarazo. Solo queremos saber acerca de los medicamentos recetados, que no están disponibles para la venta sin receta médica.

1. Durante su embarazo más reciente, ¿usó algún medicamento para aliviar el dolor recetado?

Algunos ejemplos incluyen Codeína, Morfina, Lortab, Vicodin, Tylenol #3, Percocet y OxyContin.

No → **Pase a la pregunta 14**

Sí

2. Durante su embarazo más reciente, ¿usó cuál de los siguientes medicamentos para aliviar el dolor recetados? Para cada uno, marque **No**, si no lo usó, o **Sí**, si lo usó.

No Sí

- a. Vicodin®, Norco® u otro medicamento para aliviar el dolor con hidrocodona
- b. OxyContin®, Percodan®, Percocet® u otro medicamento para aliviar el dolor con oxicodona
- c. Tylenol #3® u otro medicamento para aliviar el dolor con codeína
- d. MS Contin® u otro medicamento para aliviar el dolor con morfina
- e. Dilaudid® u otro medicamento para aliviar el dolor con hidromorfona
- f. Opana® u otro medicamento para aliviar el dolor con oximorfona
- g. Ultram®, Ultracet® o tramadol
- h. Duragesic®, Actiq® o Fentanilo
- i. Metadona
- j. Algún otro medicamento para aliviar el dolor recetado

Por favor díganos: _____

3. ¿Cuáles fueron las razones por las que usó medicamentos para aliviar el dolor recetados durante su embarazo más reciente? Marque TODAS las opciones que correspondan.

Para tratar el dolor de una afección que tenía antes del embarazo

Para tratar el dolor de una lesión o un accidente que ocurrió durante mi embarazo

Para tratar el dolor al recuperarme de una operación (sin incluir operaciones de la boca o procedimientos dentales)

Para tratar el dolor de una operación de la boca o procedimientos dentales

Para tratar el dolor de un problema relacionado con el embarazo

Otra → Por favor díganos cuál: _____

4. ¿Cómo obtuvo los medicamentos para aliviar el dolor recetados que usó durante su embarazo más reciente? Marque TODAS las opciones que correspondan.

- Un proveedor de atención primaria me dio una receta
- Un ginecólogo-obstetra o proveedor de atención prenatal me dio una receta
- Un dentista o proveedor de atención de salud bucal me dio una receta
- Otro tipo de especialista médico me dio una receta
- En una clínica para el dolor me dieron una receta
- Tenía medicamentos para aliviar el dolor que me sobraron de una receta vieja
- Un amigo o pariente me dio medicamentos para aliviar el dolor de su receta
- Obtuve los medicamentos para aliviar el dolor sin receta
- Otra → Por favor díganos cuál: _____

5. Durante su embarazo más reciente, ¿usó en algún momento un medicamento para aliviar el dolor recetado de alguna manera que el proveedor de atención no le hubiera indicado que lo usara? Por ejemplo, lo usó en menor o mayor cantidad, con más o menos frecuencia de lo recetado, o lo usó por un periodo más corto o más largo que lo que se le dijo.

No → Pase a la pregunta 9
Sí

6. ¿Cómo describiría la manera en que usó los medicamentos para aliviar el dolor recetados durante su embarazo más reciente? Marque todas las opciones que correspondan.

- Los usé con menos frecuencia que la recetada
- Los usé con más frecuencia que la recetada
- Los usé menos días que los recetados
- Los usé más días que los recetados
- Los usé en una dosis menor que la recetada
- Los usé en una dosis mayor que la recetada
- Los usé por una razón distinta a aquella por la que me los recetaron

7. ¿Por qué razones usó los medicamentos para aliviar el dolor recetados de manera distinta a la recetada?

- Para aliviar el dolor, la dosis recetada no lo aliviaba
- Para evitar los efectos secundarios, la dosis prescrita fue muy alta
- Para aliviar otros síntomas físicos
- Para aliviar la ansiedad
- Para aliviar la depresión
- Para aliviar el estrés o la tensión
- Para que me ayudaran a dormir
- Para sentirme bien o drogarme
- Para acompañar a mi esposo o pareja
- Para sentirme aceptada por mis amigos
- Para experimentar lo que sería
- Para prevenir o aliviar los síntomas de abstinencia
- Otra razón → Por favor díganos cuál: _____

8. Durante su embarazo más reciente, ¿más o menos con qué frecuencia usó los medicamentos para aliviar el dolor recetados de manera distinta a la recetada? Marque UNA respuesta.

- Todos los días o casi todos los días de mi embarazo
- Varias veces a la semana durante todo mi embarazo
- Varias veces al mes durante todo mi embarazo
- Varias veces durante mi embarazo
- Solo una vez durante mi embarazo

9. Durante su embarazo más reciente, ¿trató de reducir o dejar de usar los medicamentos para aliviar el dolor recetados?

- No → **Pase a la pregunta 14**
- Sí

10. ¿Cuáles fueron sus razones para tratar de reducir o dejar de usar los medicamentos para aliviar el dolor recetados? Marque TODAS las opciones que correspondan.

- Mi receta se agotó
- Sentí que ya no lo necesitaba más
- Eran demasiado caros
- No me gustaba como me hicieron sentir
- Me preocupaba mi salud
- Me preocupaba la salud de mi bebé
- Me preocupaban otros miembros de mi familia
- Mi médico o proveedor de atención médica recomendó que los redujera o dejara de tomarlos
- Un pariente o amigo sugirió que los redujera o dejara de tomarlos
- Otra → Por favor díganos cuál: _____

11. Durante su embarazo más reciente, ¿tuvo problemas para reducir o dejar de usar los medicamentos para aliviar el dolor recetados?

- No
- Sí

12. Durante su embarazo más reciente, ¿la ayudó un médico, enfermero u otro trabajador de atención de la salud a reducir o dejar de usar medicamentos contra el dolor recetados?

- No
- Sí, pero no era suficiente ni la clase de ayuda correcta para mí
- Sí, obtuve la ayuda que quería → **Pase a la pregunta 14**

13. ¿Cuáles fueron las razones por las que no obtuvo ayuda para reducir o dejar de usar los medicamentos para aliviar el dolor recetados?

- No pude lograr una cita o me pusieron en una lista de espera
- Fui capaz de reducirlos o dejar de usarlos sin ayuda
- No pensé que necesitaba ayuda
- No tenía suficiente dinero ni seguro para pagar por los servicios
- Mi plan de seguro no cobró el costo de los servicios
- No sabía a dónde ir por ayuda
- No tenía transporte
- No quería que las personas pensarán que yo tenía un problema
- Mi pareja no quería que buscara ayuda
- Temía perder a mi bebé o mis otros hijos
- Tenía muchas otras cosas que estaban pasando
- Otra ➔ Por favor díganos cuál: _____

14. ¿Qué tan dañinos cree que pueden ser los medicamentos para aliviar el dolor recetados para la salud de una persona? Marque UNA respuesta.

- No son dañinos para nada
- No son dañinos, si se toman como se recetaron
- Son dañinos, incluso si se toman como se recetaron
- Son dañinos, solo si no se usan como se recetaron
- No sé

15. ¿Qué tan dañino cree que puede ser el uso de medicamentos para aliviar el dolor recetados durante el embarazo para la salud del bebé? Marque UNA respuesta.

- No son dañinos para nada
- No son dañinos, si se toman como se recetaron
- Son dañinos, incluso si se toman como se recetaron
- Son dañinos, solo si no se usan como se recetaron
- No sé

16. En algún momento durante su embarazo más reciente, ¿un médico, enfermero u otro trabajador de atención de la salud habló con usted acerca de la manera en que el uso de medicamentos para aliviar el dolor recetados podría afectarla o afectar a su bebé?

- No
- Sí

La última pregunta es acerca del uso de otros medicamentos o drogas durante el embarazo.

17. Durante su *embarazo más reciente*, ¿tomó o usó alguna de las siguientes drogas por alguna razón? Para cada una, marque **No, si no la usó, o **Sí**, si lo hizo.**

No Sí

- a. Medicamentos para aliviar el dolor que se pueden comprar sin receta médica, como aspirina, Tylenol®, Advil® o Aleve®
- b. Prozac®, Zoloft®, Lexapro®, Paxil®, Celexa® u otros inhibidores selectivos de la recaptación de serotonina (SSRI)
- c. Valium®, Xanax®, Ativan®, Klonopin®, Restoril® u otras benzodiazepinas

- d. Adderall®, Ritalin® u otro estimulante
- e. Marihuana o hachís
- f. Marihuana sintética (K2, Spice)
- g. Metadona, naloxona, Subutex® o Suboxone®
- h. Heroína (*smack, junk, Black Tar*, chiva, alquitrán negro)
- i. Anfetaminas (*uppers, speed, crystal meth, crank, ice, agua*)
- j. Cocaína (*crack, rock, coke, blow, snow, nieve*)
- k. Tranquilizantes (calmantes, *downers, ludes*)
- l. Alucinógenos (LSD/ácido, PCP/polvo de ángel, éxtasis, *Molly*, hongos, sales de baño)
- m. Inhalación de gasolina, pegamento, aerosoles en latas o pintura para drogarse (*huffing*)

¡Gracias por responder estas preguntas! Sus respuestas nos ayudarán a entender cómo mejorar la salud de las madres y los bebés.